

GUIDE DE

RÉDACTION INCLUSIVE

L'organisation de l'Oktoberfest Sherbrooke s'est engagée à respecter les principes de rédaction inclusive pour l'ensemble de ses communications, et ce dans une optique de promotion de la diversité et de l'équité pour toutes et tous. Veuillez vous référer à ce guide avant d'écrire tout texte destiné à un usage externe.

Qu'est-ce qu'on entend par rédaction inclusive?

La rédaction inclusive vise la neutralité de la langue pour représenter toute les personnes dont on parle dans un texte. Elle cherche à éviter les mots marqués en genre, lorsqu'il est question de personnes, sans toutefois faire appel à des néologismes (introduction d'un nouveau mot). L'utilisation de la rédaction inclusive permet que tous les gens se sentent concernés et inclus.

Adaptation de : Université de Sherbrooke

Quelques points importants...

- ✓ **Pensez inclusif et rédigez inclusif, dès le départ.**
- ✓ **Privilégiez les formulations neutres.** Lorsque c'est impossible, utilisez la formulation épïcène.
- ✓ **N'ayez pas recours à la note explicative pour justifier l'emploi du masculin générique** (exemple de note à éviter : « Le masculin est utilisé dans le texte pour désigner autant les hommes que les femmes. »).
- ✓ **Utilisez le masculin générique seulement si une formulation neutre est impossible** ou que les doublets rendent la phrase difficilement lisible ou intelligible.
- ✓ **Préservez la lisibilité du texte** (ne pas nuire à la lecture).

Lorsque vous le pouvez, vous devez prioriser la **FORMULATION NEUTRE**.

Recommandations

Caractéristiques

Applications

Utilisez les
**noms
neutres**

Nom collectif : le comité organisationnel, la communauté étudiante, les personnes participantes, l'équipe, les légendes, la vice-présidence, les membres du CO, etc.

Nom épïcène (lorsque le nom peut être précédé d'un déterminant masculin ou féminin) : bénévole, responsable, etc.

La **communauté étudiante** plutôt que **les étudiants et étudiantes**.

Les personnes participantes plutôt que **les participants et participantes**.

La ou le bénévole plutôt que **le bénévole**.

Utilisez les
**adjectifs
neutres**

Ces adjectifs gardent la même forme au masculin et au féminin : universitaire, sympathique, enthousiaste, etc.

Des bavaoises et des bavarois sul party plutôt que **des bavaoises et des bavarois festifs**.

Utilisez les
**pronoms
neutres**

Ces pronoms contribuent à rendre le texte plus concis et plus inclusif : nous, vous personne, quiconque, plusieurs, etc.

Personne plutôt que **aucun participant ni aucune participante**.

Utilisez les
**tournures
de phrases
neutres**

Ces formulations permettent de contourner les doublets.

Rassemblement annuel de personnes étudiantes en génie plutôt que **rassemblement annuel d'étudiants et d'étudiantes en génie**.

Lorsque la formulation neutre n'est pas possible, vous devez alors utiliser la **FORMULATION ÉPICÈNE**.
Un texte épïcène met en évidence de façon équitable la présence des hommes et des femmes.

Recommandations

Utilisez le **doublet**

Caractéristiques

On utilise le doublet lorsque le nom ou l'adjectif prennent une forme différente au masculin et au féminin.

Applications

Le déterminant et/ou l'adjectif sont répétés devant les noms pluriels : **Les bavaoïs et les bavaoïses seront au rendez-vous** plutôt que **les bavaoïs et bavaoïses seront au rendez-vous**.

Le déterminant seulement est obligatoirement répété devant les noms singuliers, mais les adjectifs et participes passés ne se répètent pas après un doublet — on doit cependant placer le nom masculin à proximité : **Les animatrices et les animateurs crinqués** plutôt que **les animateurs et animatrices crinqués**.

Utiliser le **pronom reprise**

Le pronom de reprise est utilisé pour alléger un texte lorsque celui-ci comporte plusieurs doublets.

Les responsables du CO s'apprêtent à monter sur la scène pour la photo de minuit, cependant ils et elles n'ont pas le temps plutôt que **[...] cependant ils n'ont pas le temps**.

Saviez-vous que la règle grammaticale selon laquelle « le masculin l'emporte sur le féminin » ne date que du 17^e siècle, soit près de 800 ans après l'émergence du français ancien? Encore plus étonnant, saviez-vous qu'il existait à l'origine du français un troisième genre, le genre *neutre*? On doit la domination du masculin en grande partie à l'influence de l'Académie française, qui adhérait aux normes sociales patriarcales de l'époque, où les hommes étaient considérés comme supérieurs aux femmes. Eh bien!

Viennot, É. (2020). Non, le masculin ne l'emporte pas sur le féminin!. Les Éditions iXe.

Ce guide est basé sur celui proposé par l'Université de Sherbrooke.
Plus de détails et d'outils s'y trouvent au besoin.